

LE CANADA

Organe de la Population Canadienne-française d'Ontario

EDITION QUOTIDIENNE

Publié par la Cie. d'Imp. d'Ottawa.

OTTAWA, SAMEDI 19 NOVEMBRE 1887.

OSCAR McDONELL, Directeur

LE NUMERO : 2 CENTS.

LE CANADA

FONDÉ EN 1870

Prix de l'abonnement

édition quotidienne

Tu an, pour la ville.....\$4.00

en dehors de la ville.....3.00

EDITION HEBDOMADAIRE

Tu an.....\$1.00

Invariablement payable d'avance.

Toutes lettres, correspondances etc. etc. doivent être adressées à

OSCAR McDONELL

OTTAWA ONT.

BUREAUX ET ATELIERS

118 rue St Patrice

411 et 416 rue Sussex.

LE CANADA

Ottawa 19 Nov. 1887

AUX LECTEURS

Je prends, aujourd'hui, la direction de *Le Canada*, dont la publication est suspendue depuis quatre semaines, et je crois devoir donner quelques explications à ses anciens abonnés, comme au public en général.

Le Canada est passé entre mes mains sans changer de drapeau, c'est dire qu'il continuera avec une nouvelle vigueur. L'œuvre patriotiquement commencée par ses devanciers, qui est de servir spécialement d'interprète aux canadiens-français, partout où ils se trouvent, mais sans jamais afficher un esprit étroit à l'égard des autres nationalités.

Le Canada reste conservateur et combattra dans la mesure de ses forces les faux réformistes des diverses provinces.

Je me suis assuré d'une collaboration expérimentée, et j'espère que je réussirai à offrir au public un grand journal, rempli d'articles aussi intéressants que variés.

La politique, la télégraphie, les nouvelles locales, le commerce, l'industrie, les intérêts agricoles etc., recevront toute mon attention.

Je consacrerai aussi aux intérêts religieux et de l'éducation tout l'espace désirable. Bref, *Le Canada* sera, comme par le passé, entièrement dévoué aux intérêts nationaux, et ceux qui ont visité sa nouvelle installation, ont pu s'apercevoir que mon programme ne renferme pas que des paroles.

On a pu constater déjà un changement, une transformation radicale, qui indique des arrangements financiers appuyés sur une large base. Mon ambition est de créer un établissement d'imprimerie de première classe.

Je n'aurai peut-être pas à surmonter les obstacles qu'ont rencontrés mes devanciers. La première tentative d'un journal français à Ottawa remonte à une trentaine d'années. Nous avons eu le *Progrès* en 1856 et le *Courrier d'Ottawa* en 1861. *Le Canada* parut pour la première fois en 1875, et en 1878 furent fondés la *Gazette d'Ottawa* et le *Fédéral*; puis en 1879 le *Canada* revint à la vie.

Cette énumération seule indique les efforts de mes devanciers, et le travail fait par eux. Ils ont été les pionniers. Ils m'ont déblayé la voie.

Le développement de la population française dans l'Ontario rend, aujourd'hui, ma tâche beaucoup plus facile. Il y a vingt-cinq ans, il n'y avait qu'une trentaine de mille canadiens français dans l'Ontario. Il y en a, aujourd'hui, cent cinquante mille! Et puis, dans l'éducation, quel progrès accompli! Il suffit de mentionner ces deux faits pour faire constater la difficulté qu'il y a eue d'abord à implanter un organe français dans Ottawa avec les meilleures conditions qui s'offrent aujourd'hui.

Je compte, toutefois, sur l'indulgence et la bienveillance du public. Quelles que soient les facilités nouvelles, on comprendra aisément que ma tâche est encore très lourde, et que mon succès sera proportionné à l'encouragement que je recevrai du public. Je compte sur cet encouragement, et la connaissance intime que j'ai des canadiens-français d'Ottawa et de ses environs me donne raison d'y compter.

Les lecteurs se plaignent souvent de ne pas avoir pour leur argent. C'est ce qui m'a engagé à transformer *Le Canada*, comme le présent numéro l'indique, et on trouvera, j'en ai la confiance, que j'offre assez de matière à lire pour le prix de l'abonnement. Avec ces quelques explications,

J'ai l'honneur d'être
OSCAR McDONELL,
Directeur.

A nos correspondants

Nous prions nos correspondants de bien vouloir nous donner un nom responsable pour tous les écrits qu'ils nous feront parvenir. Toute correspondance qui ne sera pas insérée pour une raison ou pour une autre sera détruite; les manuscrits refusés ne seront pas rendus.

Avis

Nous adressons ce numéro à différentes personnes qui résident en dehors de la ville. Celles de ces personnes qui désirent recevoir notre journal sont priées de nous remettre sans retard le prix de l'abonnement, qui est de \$3.00 par année, ou \$1.00 pour quatre mois, via que notre journal est invariablement payable d'avance.

Dans la confection de nos listes d'abonnés, nous n'adresserons *Le Canada* qu'aux personnes qui se seront inscrites en règle avec nos conditions d'abonnement.

A nos confrères

Nous prions nos confrères de bien vouloir échanger avec nous

A nos amis

Les amis de notre feuille nous obligeront infiniment en nous faisant parvenir toutes les nouvelles de leur localité, qui sont de nature à intéresser nos lecteurs. Désirant faire de "Canada" un journal de première classe, nous avons besoin du concours de tous ceux qui ont à cœur la prospérité d'un organe Canadien-français à Ottawa.

LA CONFERENCE INTERPROVINCIALE

Nos lecteurs savent qu'il s'est tenu à Québec, il y a trois ou quatre semaines, une conférence dite inter-provinciale, convoquée par le gouvernement de Québec. Ses travaux ont duré une dizaine de jours, et les résolutions adoptées par elle, un nombre de 26, viennent d'être livrées à la presse.

La conférence paraît avoir été unanime sur 25 de ces résolutions. Mais le désaccord s'est produit, lorsque l'on a proposé un vote de sympathie pour la législature de Manitoba dans son présent conflit avec le désaveu fédéral au sujet du chemin de fer de la rivière rouge.

Les délégués du Nouveau-Brunswick se sont abstenus sur ce point, et ont fait enregistrer leur dissentiment.

La conférence se composait des membres suivants, dont les noms apparaissent au bas des résolutions: Olivier Mowat, premier ministre de Québec et procureur général.

Honoré Mercier, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse et secrétaire de la province.

Andrew G. Blair, premier ministre du Nouveau-Brunswick, procureur-général.

J. Norquay, premier ministre de Manitoba, président du conseil et secrétaire de la province.

C. F. Fraser, conseiller exécutif d'Ontario et commissaire des travaux publics.

Arthur S. Hardy, conseiller exécutif d'Ontario et secrétaire de la province.

A. M. Ross, conseiller exécutif d'Ontario et trésorier.

Geo. W. Ross, conseiller exécutif d'Ontario et ministre de l'instruction publique.

David A. Ross, conseiller exécutif de Québec.

Arthur Turcotte, conseiller exécutif de Québec et commissaire en terminant des terres de la couronne.

Joseph Sheehan, conseiller exécutif de Québec et trésorier de la province.

Chas. A. E. N. Gagnon, conseiller exécutif de Québec, secrétaire et registraire de la province.

J. McShane, conseiller exécutif de Québec et commissaire de l'agriculture et des travaux publics.

Geo. Duhamel, conseiller exécutif de Québec et solliciteur général.

F. G. Marchand, créateur de l'Assemblée législative de Québec.

J. W. Longley, conseiller exécutif de la Nouvelle-Ecosse et procureur général.

A. McGillivray, conseiller exécutif de la Nouvelle-Ecosse.

David McLellan, conseiller exécutif, secrétaire de la province et receveur général du Nouveau-Brunswick.

C. E. Hamilton, conseiller exécutif de Manitoba et procureur général.

Nous arrivons après les autres en parlant, aujourd'hui, de ces chefs politiques et de leurs travaux; mais nous ne serions pas justifiable de garder le silence, vu l'importance capitale du sujet.

Les délégués ont formulé un nouveau programme politique pour le parti libéral, ou un nouveau cri de guerre en vue des élections futures. A l'avenir le parti réformiste ou libéral ne parlera plus de la péninsule de Riel. Ce cri est usé; mais il commence dès maintenant une agitation dans les sens des résolutions de la conférence.

Que demande le nouveau programme réformiste? — Dix-huit amendements constitutionnels, dont l'adoption bouleverserait tout notre système politique, et ces amendements substituerait une réorganisation beaucoup plus imparfaite que le système de gouvernement établi par l'acte de l'Amérique britannique du nord de 1867.

Le préambule se lit comme suit: "Attendu qu'en rédigeant l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, et en délimitant dans cet acte les limites des pouvoirs législatifs et exécutifs ainsi que les attributions des législatures et des gouvernements fédéraux et provinciaux, les auteurs de la constitution ont fait une œuvre nouvelle, complexe et difficile et qu'on devait s'attendre à ce que l'expérience de ce nouveau système de gouvernement ferait sentir le besoin de changements nécessaires; que le fonctionnement pratique de cet acte durant vingt ans a mis à découvert bien des points de friction entre les gouvernements et les législatures du Canada et des provinces, a mis à jour de graves omissions dans ses dispositions et a démontré (quand sa phraseologie est venue à être interprétée judiciairement) que sous beaucoup de rapports on n'a pas exprimé ce qui était l'intention et l'importance de ces dispositions importantes sont obscures, et que le maintien de l'autonomie provinciale est nécessaire au bien être futur du Canada; que si cette autonomie doit être maintenue, il est devenu évident que l'acte constitutionnel doit être révisé et amendé; en conséquence les représentants et délégués des provinces d'Ontario, de Québec, de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de Manitoba, réunis en assemblée, croyant représenter les vues et les desirs du peuple du Canada, conviennent des résolutions suivantes comme base des amendements qui devraient être faits à l'acte constitutionnel, sauf l'approbation des diverses législatures provinciales."

Puis suivent les vingt-six résolutions. La première demande que la constitution fédérale soit amendée à l'effet de transférer au gouvernement impérial "le pouvoir de désavouer à sa discrétion les statuts passés par une législature provinciale."

Les motifs donnés pour cette résolution sont: "Que ce pouvoir de désavouer au gouvernement fédéral un contrôle arbitraire sur la législation des provinces, dans les limites de leurs propres attributions, et que leur raison l'acte constitutionnel devrait être amendé en élevant au gouvernement fédéral ce pouvoir de désavouer les lois provinciales, laissant au peuple de chaque province, par ses représentants dans la législature provinciale, le libre exercice de son droit exclusif de légiférer sur les sujets qui lui sont assignés, sujet au désaveu de Sa Majesté en conseil, comme avant la confédération, le pouvoir de désavouer devant être exercé à l'égard des provinces d'après les mêmes principes que ceux suivis par le désaveu des lois fédérales."

Cet amendement serait loin d'améliorer la constitution fédérale. Ce serait mettre la législation des provinces à la merci d'un arbitre irresponsable, qui s'est déjà trop souvent trompé dans ses décisions

contradictoires sur ce qui nous concerne.

Le mode actuel n'est-il pas cent fois meilleur? Aujourd'hui le pouvoir de désaveu est réservé au gouvernement fédéral, qui est responsable aux chambres, dont l'une d'elle, la chambre des communes, est élue par le peuple et se compose des représentants des diverses provinces. Celles-ci ont donc beaucoup plus de garanties sous ce système que sous celui proposé par les solitaires réformistes de la conférence.

Si le gouvernement fédéral désavouait arbitrairement un statut provincial, les représentants de la province lésée, dans les comités, pourraient maintenant se liguer et amener la chute du gouvernement.

Les provinces auraient-elles le même moyen d'action contre le gouvernement impérial? Evidemment non. On veut donc en venir les prétendus réformistes que M. Mercier a convoqués à Québec? Ils nous disent dans le préambule cité plus haut, qu'ils veulent sauvegarder le maintien de l'autonomie provinciale?"

Nous pourrions dire avec plus de vérité que cette autonomie perdrait la seule protection qu'elle possède, si on la privait de l'appui des représentants des provinces dans les communes et l'exécutif fédéral, pour être abandonnée à la merci de Downing street, ou du parlement impérial, dans lequel nous n'avons aucun représentant.

Comment s'oppose, d'habitude, à Londres, le veto, ou le désaveu, aux lois coloniales? C'est un publiciste célèbre (feu M. Cauchon) qui nous le disait, en 1866, dans son étude sur le projet de confédération, p. 183.

"Ce veto, dit-il, est exercé par le bureau qui examine les projets de loi et qui décide de leur sort, et c'est sur son opinion que le souverain les accepte ou les rejette."

En est-il ainsi sous le système actuel? D'après notre constitution fédérale, le gouverneur général ne désavoue une loi provinciale que sur l'avis de ses ministres. Or, ceux-ci sont les représentants des provinces. Ils sont élus par elles, et de plus, leur sort dépend, dans les communes, de la majorité des députés des diverses provinces.

La réforme suggérée par la première résolution de la conférence n'en est donc pas une. Elle substituerait plutôt un régime arbitraire à un système, qui renferme tous les contrepois désirables.

Mais la conférence n'a pas dit toute sa pensée dans sa première résolution.

Ce qu'elle veut réellement, c'est la démolition complète de notre édifice politique. Elle voudrait affranchir les législatures locales de toute dépendance. Elle voudrait affaiblir le pouvoir central, qui est le dépositaire de la souveraineté, pour conférer cette souveraineté aux législatures locales, conformément au système américain. L'expérience de nos voisins devrait pourtant nous suffire, et nous faire préférer le système, qui nous régit. Chez nos voisins, c'est cette centralisation du pouvoir, qui a rendu possible, il y a vingt-six ans, la grande guerre civile qu'ils ont eue.

Les diverses résolutions de la conférence, ne sont qu'un tissu de fausses représentations. De récentes que les ont rédigées, la constitution adoptée en 1867 n'a rien de bon. Il faudrait tout recommencer. Il faudrait adopter de nouveaux arrangements financiers en faveur des provinces; il faudrait réorganiser le sénat, le rendre la moitié électif par les provinces et en faire nommer la moitié par le gouverneur général; il faudrait de plus abolir les conseils législatifs, etc., etc.

Pourtant le système fédéral que nous possédons est l'œuvre des chefs grits, qui s'allièrent aux chefs conservateurs, en 1867, pour le consacrer. C'est feu George Brown, c'est l'ex-premier ministre MacKenzie et leurs partisans, qui ont accepté et fait adopter l'acte constitutionnel de l'Amérique Britannique du Nord.

L'honorable George Brown disait le 8 Février 1865, dans son discours sur le projet de confédération, qui était alors soumis à la considération du parlement:

"I believe it contains the best features of all the suggestions that have been made in the last ten years for the settlement of our troubles, and the whole feeling in my mind now is one of joy and thankfulness that there were found men of position and influence in Canada who, at a moment of serious crisis, had nerve and patriotism enough to cast aside political partisanship, to banish personal considerations, and to unite for the accomplishment of a great and so fraught with advantage to the common country."

M. MacKenzie parla alors avec autant de force dans le même sens.

Aujourd'hui, cependant, les chefs libéraux veulent tout briser, tout démolir, tout désorganiser. Quelle conséquence!

Il y a bien d'autres choses à dire sur le nouveau programme libéral, et nous y reviendrons.

Et attendez-vous à voir plus loin la publication des vingt-six résolutions.

On nous télégraphie, aujourd'hui, de Montréal, que l'on prépare une grande démonstration à Sir Hector Langevin, à l'occasion du rétablissement de sa santé. L'association conservatrice de Montréal, et le "Junior conservative club" ont pris l'initiative, et chacune de ces associations présentera à Sir Hector une adresse appropriée à la circonstance.

Le télégramme ajoute que l'acte de la fête sera révisé par la présence du secrétaire d'Etat, l'honorable M. Chapleau. Cette démonstration prouvera une fois de plus l'esprit d'union, qui règne dans le parti conservateur, et surtout que l'attachement au chef distingué, que la maladie vient de frapper, est plus profond que jamais.

Sir Adolphe-Garçon est parti, jeudi, pour la Colombie Anglaise. Il est accompagné par Lady Garçon, Mlle Garçon, son secrétaire, le Capt. Bennett, et le colonel Power. Leur absence durera trois semaines.

M. Nantel, M. P. P., et M. Wurtels, de Montréal, viennent de faire l'acquisition du journal *La Presse*.

M. Nantel a déjà fait sa marque dans le journalisme comme rédacteur du *Nord*, publié à St-Jérôme. Nous avons toujours eu en lui un confrère bien renseigné, et en lui une confiance bien méritée. Nos meilleurs souhaits aux nouveaux propriétaires de *La Presse*.

Sir Charles Tupper, ministre des finances, et l'honorable M. Thompson, ministre de la justice, sont partis, mardi dernier, pour Washington, pour y assister à la conférence des députés fédéraux.

M. Chamberlain et Sir Sackville West, ministre anglais à Washington.

Une association conservatrice se formera à Hull, la semaine prochaine.

L'interprète, journal de M. Ewart, M. P., qui se publie à Ewart, en tant que membre de la conférence, qui s'est tenue à Québec dernièrement. Cependant, au bas des résolutions de cette conférence le nom du député de Prescott brille, car son absence parmi les divers signataires. Preuve que M. Ewart n'a pas négligé une chance de se faire remarquer par le monde.

Un intérêt de communication, à l'égard de Prescott, nous a été communiqué par le même journal de Prescott.

Les objections préliminaires dans la constitution de l'élection du comité d'Ottawa ont été présentées devant la cour d'Appel au nom de M. Rochon, M. P. P., par M. Champagne avocat de Hull.

Notre confrère, M. G. Giras, de La Motte, est la semaine dernière parti de Québec, et est allé à New-York avec madame Giras. Ils s'en vont séjourner en Europe pendant un an.

Déjà d'un évêque. Nous ayons avec nous le journal que Sa Grandeur Mgr Larocque, évêque de St-Hyacin, a été consacré hier soir.

Les funérailles auront lieu mercredi. Sa Grandeur Mgr Duhamel y assistera.

FERRONNERIES

DE TOUTES ESPECES

POELES

DE CUISINE ET DE PASSAGE

En Gros et au Détail

B. G. LAVERDURE, 69 & 75

Ottawa, 19 Nov. Ottawa-la.

La Grande Salle de Variétés

Entrepôt de Fournitures pour Maisons. Maisons meublées dans tous les détails pour

ARGENT COMPTANT

Où d'après le système de paiements par versements mensuels

Joseph Boyden, 532 et 534 rue Sussex.

Ottawa 19 Nov. 1887-la.

QUARTIER BY

L'ELECTION MUNICIPALE

C'est mardi prochain qu'a lieu dans ce quartier une élection pour remplacer l'ex-échevin Germain, qui est allé se fixer à Québec.

Les deux candidats sur les rangs sont M. Laverdure et M. Larose, deux citoyens bien connus, mais deux citoyens qui n'ont certainement pas les mêmes titres à la haute charge d'échevin dans notre conseil de ville.

Le plus digne des deux, incontestablement, est M. Laverdure, qui a déjà pour lui des antécédents dans la vie publique, ainsi que l'âge, l'expérience et une indépendance de fortune enviable.

M. Laverdure a déjà été conseiller de ville, et le public n'a eu qu'à se féliciter de son zèle et de son efficacité, notamment en sa qualité de président du comité du feu. C'est lui, qui, en 1883, fut l'un des principaux promoteurs de l'éclairage de la cité au moyen de l'électricité.

Quelques adversaires peu scrupuleux l'ont accusé, aujourd'hui, de s'être opposé à la construction du pont de la rue St-Patrice, sur l'ancien site, et d'avoir contribué à faire chasser les charretiers des stations qu'ils occupent près des bâtisses départementales et du parc Major Hill.

Nous sommes autorisés à repousser ces deux accusations. M. Laverdure est un des plus ardens partisans de la reconstruction du pont de la rue St-Patrice. Quant à l'affaire des charretiers, comment M. Laverdure pourrait-il être en quoi que ce soit, responsable de leur expulsion, lorsqu'il ne fut pas partie du conseil de ville? Non, on n'a rien de sérieux à invoquer contre ce respectable citoyen, et l'imagination seule est capable de lancer des accusations à travers, contre lui et ses accusations, qui n'ont aucun fondement.

Notre opposition à M. Larose s'appuie, au contraire, sur les plus hautes considérations. Nous n'avons rien à dire sur sa respectabilité personnelle; mais son âge, son expérience ne sont pas aussi recommandables que l'âge et l'expérience de M. Laverdure. Sa position sociale, ou son indépendance de fortune, n'est pas, non plus, à la hauteur de celle de son adversaire. Or, nos concitoyens canadiens français du quartier By, auxquels nous nous adressons particulièrement, ne doivent pas perdre de vue qu'ils ont droit, dans le conseil de ville, à une influence en rapport avec leur nombre, en rapport avec les intérêts qu'ils possèdent dans la cité.

On se plaint souvent que l'infériorité française est faible. Connaissez-vous la vraie cause de cette faiblesse? Vous pouvez y remédier par le choix de vos représentants. Choisissez donc, parmi vous, les meilleurs représentants, choisissez les plus expérimentés et les plus dignes sous tous les rapports, et cette faiblesse disparaîtra comme par enchantement.

Rendez-vous en foule aux comités de M. Laverdure, ce soir, les soirs suivants, jusqu'à la votation, mardi.

L'un des comités se réunit chez M. Boulé, coin des rues Friel et Clarence, et un deuxième comité s'assemble chez M. Paquet, coin des rues Cobourg et Clarence.

EXEMPTION DE TAXES

Le conseil de Papineauville a promis d'accorder l'exemption de taxes municipales, pour une période de quinze ans, à toute personne qui bâtit des moulins ou manufactures sur un terrain de cent acres situé sur la ligne du Pacifique Canadien du côté opposé à la gare. On dit que MM. McLaughlin, de Arnprior, et M.M. Gilles et Irves, de Brantford, Ont., ont l'intention de construire des scieries considérables dans cette localité.

ENTREPOS

De Douane

118 rue St Patrice

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

551 Rue

BULLETIN DU JOUR.

Le Sainteté Léon XIII vient de nommer une commission qui devra étudier son projet de fonder, comme œuvre commémorative du jubilé, une institution philanthropique dans l'intérêt de la classe ouvrière. Il faudra un capital de \$200,000.

M. Gladstone condamne l'action du gouvernement dans le cas de Blunt.

La nouvelle agitation anglaise.

Les commissaires anglais, M. Chamberlain, Sir Charles Tupper et Sir Lionel West, rendus à Washington pour régler la question des pêcheries, doivent être présentés aujourd'hui au Président par le secrétaire Bayard.

Les dernières nouvelles de Berlin concernant l'état du prince sont très alarmantes.

Des nouvelles de Dublin disent que l'on a affiché de placards exhortant le peuple à payer l'impôt sans taxes tant qu'O'Brien sera retenu en prison.

Hier à Londres six mille hommes ont été enrôlés comme constables.

Sir Charles Warren, dans une proclamation demandant aux amis de la loi de s'abstenir d'aller sur les places publiques dimanche.

Le gouvernement italien approuve la convention du canal de Suez.

Parnell dit dans une lettre que sa santé s'améliore rapidement.

L'affaire Wilson menace de créer une crise dans le cabinet Rouvier.

Le Caïz de Russie est arrivé hier à Berlin. Les préparatifs nécessaires étaient faits pour une réception digne de son rang.

Dans la Capitale

Un abus

Depuis un certain temps, un foule de jeunes garçons ont adopté une pratique qui n'est rien moins que dangereuse pour la sécurité des passants. Nous voulons parler du jeu de *hully*, croyons-nous, qui consiste à frapper un projectile quelconque, bois ou pierre, de manière à lui faire franchir un but désigné. Ce jeu peut avoir son bon côté sous le rapport de l'amusement des jeunes garçons et peut aussi assurer le service d'exercice hygiénique qu'il devrait être pratiqué dans nos rues publiques.

Retraite

La retraite des jeunes orphelins est commencée jeudi à l'orphelinat St-Joseph. Les sermons y sont donnés par le Rév. Grand-Vicaire Routhier.

Sur la rue

Les peintures de la ville sont à s'organiser en Union.

La dernière neige que nous a vue en petite quantité a rendu nos chemins très boueux. Une forte gelée serait à désirer pour la formation de beaux chemins avant l'hiver.

L'installation des tables de Billard et de Pool aura lieu sous peu dans les nouvelles salles de l'Institut Canadien français, rue Sussex.

La navigation est virtuellement fermée et les propriétaires de barges et bateaux sont à les mettre en hivernement et à leur faire subir les réparations urgentes.

Les clubs de raquettes s'organisent pour leur amusement favori durant l'hiver.

Nos marchés étaient assez bien approvisionnés, ce matin, les prix sans grande hausse, n'étaient pas exagérés.

Les cultivateurs s'accordent à dire que les chemins sont exceptionnellement beaux pour la saison dans les campagnes aux environs de la ville.

Le Rév. P. Melloy a fait faire de nouvelles améliorations à l'église de la rue St. Patrice.

Les travaux de la nouvelle chapelle du couvent de la rue Rideau sont fort avancés; cette aile spacieuse ajoute beaucoup d'aspect à la bâtisse.

Le club St. Hubert a eu son premier exercice de tir ce matin.

Il y a actuellement 60 malades à l'hôpital catholique de la rue Water.

Personnel. M. John Bryson, M. P. et M. M. Poupore, député de Pontiac, ont eu une entrevue avec Sir Hector Langevin, ce matin, au sujet d'affaires concernant le comté de Pontiac.

M. J. M. McDougall, avocat d'Aylmer, est en ville pour affaires professionnelles.

M. L. H. Taché, du secrétariat d'Etat, part ce soir pour Saint-Hyacinthe, et sera de retour lundi soir.

Le Col. Audet est parti ce matin pour Montréal, et sera de retour jeudi.

M. Hurteau, ex-M. P. est en ville.

Le général Middleton doit aller à Winnipeg prochainement.

DEVANT LE MAGISTRAT DE POLICE. Samedi, 19 Nov.—L'affluence était assez considérable ce matin devant son honneur le magistrat de police O'Garra.

Le premier prisonnier sur la sellette était un vieux pochard du nom de Alexander McAllister, pour s'être enivré, le vieux se voit condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais; faute de sonner nécessaire il consentira sa fête entre les murs de la prison.

pendant, par précaution hygiénique, on peut la faire bouillir avant de s'en servir de même quel e lait.

M. Robillard croit que le meilleur moyen pour prévenir la maladie est de bien veiller à la propreté dans les maisons et autres dépendances, de même que dans les cours où il est bon de répandre de la chaux ou autres désinfectants là où des mauvaises odeurs se font sentir.

Les fièvres typhoïdes, a ajouté M. Robillard, ne sont pas contagieuses.

Amputation

Un nommé Chaboret a subi hier à Hull, l'amputation d'une jambe. La douloureuse opération a été faite en présence des Drs St-Jean, Robillard, Provost, Valade et Grant.

Nouvelle Carte.

Les compagnies d'assurances ont l'intention de publier une nouvelle carte de la ville.

Demande de Divorce.

Madame Middleton doit à son tour faire une demande de divorce, M. Hamilton devant comparaitre contre M. Middleton.

Ménage.

Nous apprenons avec regret que l'épouse de M. J. B. C. Dunn est très-gravement indisposée.

A propos de Clubs.

La première assemblée des membres de la glissoire Taché aura lieu jeudi soir au Russell. Deux hommes sont actuellement à faire subir des réparations à la glissoire.

Le club de crose "Ottawa" se propose de tenir un bazar dans le cours de l'hiver afin de prélever des fonds pour le club l'été prochain. Bon nombre de dames sont en faveur du projet.

Fête Bachique

Nous accusons réception d'un morceau de musique caractéristique portant le titre de "Fête Bachique" et publiée par la maison Lavigne et Lajoie, de Montréal. Nos remerciements pour ce gracieux envoi à MM. les éditeurs.

Retraite

La retraite des jeunes orphelins est commencée jeudi à l'orphelinat St-Joseph. Les sermons y sont donnés par le Rév. Grand-Vicaire Routhier.

Sur la rue

Les peintures de la ville sont à s'organiser en Union.

La dernière neige que nous a vue en petite quantité a rendu nos chemins très boueux. Une forte gelée serait à désirer pour la formation de beaux chemins avant l'hiver.

L'installation des tables de Billard et de Pool aura lieu sous peu dans les nouvelles salles de l'Institut Canadien français, rue Sussex.

La navigation est virtuellement fermée et les propriétaires de barges et bateaux sont à les mettre en hivernement et à leur faire subir les réparations urgentes.

Les clubs de raquettes s'organisent pour leur amusement favori durant l'hiver.

Nos marchés étaient assez bien approvisionnés, ce matin, les prix sans grande hausse, n'étaient pas exagérés.

Les cultivateurs s'accordent à dire que les chemins sont exceptionnellement beaux pour la saison dans les campagnes aux environs de la ville.

Le Rév. P. Melloy a fait faire de nouvelles améliorations à l'église de la rue St. Patrice.

Les travaux de la nouvelle chapelle du couvent de la rue Rideau sont fort avancés; cette aile spacieuse ajoute beaucoup d'aspect à la bâtisse.

Le club St. Hubert a eu son premier exercice de tir ce matin.

Il y a actuellement 60 malades à l'hôpital catholique de la rue Water.

Personnel. M. John Bryson, M. P. et M. M. Poupore, député de Pontiac, ont eu une entrevue avec Sir Hector Langevin, ce matin, au sujet d'affaires concernant le comté de Pontiac.

M. J. M. McDougall, avocat d'Aylmer, est en ville pour affaires professionnelles.

M. L. H. Taché, du secrétariat d'Etat, part ce soir pour Saint-Hyacinthe, et sera de retour lundi soir.

Le Col. Audet est parti ce matin pour Montréal, et sera de retour jeudi.

M. Hurteau, ex-M. P. est en ville.

Le général Middleton doit aller à Winnipeg prochainement.

DEVANT LE MAGISTRAT DE POLICE. Samedi, 19 Nov.—L'affluence était assez considérable ce matin devant son honneur le magistrat de police O'Garra.

Le premier prisonnier sur la sellette était un vieux pochard du nom de Alexander McAllister, pour s'être enivré, le vieux se voit condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais; faute de sonner nécessaire il consentira sa fête entre les murs de la prison.

Michael Grace est le second sur la liste; c'est un homme à figure robuste, avec une crinière d'Africain; peu soucieux de sa toilette et pas du tout, il n'a pas d'habit et est en semelles de bas; il est amené devant le magistrat pour avoir été arrêté à trois heures et demie ce matin, flânant sur la rue Sparks; son honneur le renvoie en prison pour une semaine afin de lui donner le temps de refaire un peu sa toilette et de revenir avec une meilleure tenue.

Margaret Williamson, une vieille pécheresse qui a égayé les échos de sa cellule durant la nuit, se voit condamnée à \$2 d'amende et \$2 de frais.

Patrick Lefebvre a voulu battre l'enfant d'une dame Catherine Armstrong, et a grossièrement insulté cette dernière, qui voulait prendre la défense de son petit garçon. Pour cette peccadelle, le magistrat le condamne à \$2 et \$1 de frais.

Frank McDonald, refusé de payer le charretier Léon L'rain, qui l'a conduit au pont Billings; cause renvoyée.

William Lyon, pour avoir vendu de la boisson après 11 heures du soir; \$5 et les frais.

Charles Richardson, vente de viande fraîche en dehors du marché; M. Taylor McVay agitait pour l'abaisse; plusieurs témoins sont entendus et finalement Richardson est condamné à une amende de \$5 et les frais.

John Couture est accusé du vol d'un pardessus chez M. Alph. La Roche. Le prisonnier plaidait non coupable et demande un procès sommaire. L'habit volé a été vendu chez un marchand de bric-à-brac. Le prisonnier a déjà été condamné pour assaut. Le magistrat le condamne à une détention de six mois à la prison centrale de Toronto.

LA FETE AUX HUITRES

Le souper annuel aux huitres de l'Institut Canadien-français a eu lieu, mercredi soir, dans la vaste salle occupée ci-devant par Le Canada, rue Sussex, qui avait été décorée à profusion de drapeaux et arangée de mamère à lui donner un très bel aspect. Les convives étaient nombreux et la plus franche gaieté n'a cessé de régner.

Vers les 8 heures, une foule immense se pressait déjà dans la salle et une heure plus tard tous prenaient place autour de plusieurs tables chargées d'excellents mollusques et le massacre commença gaiement.

On remarqua parmi les personnes présentes MM. Jos. Tassé, C. H. Mackintosh, l'ex-maire McDougall, T. Hurteau, les échevins Durocher, Desjardins, Laverdure, Dr St-Jean, P. Baskerville, l'ex-échevin Brown, le Dr Martin, P. H. Chabot, T. Lemay, W. O. McKay et une foule d'autres, au nombre d'environ 150.

La table d'honneur était présidée par M. S. Drapeau, président de l'Institut Canadien-français.

Des discours furent prononcés par M. Jos. Tassé, qui, comme toujours, fut fort vibrant le patriotisme dans tous les discours et souleva les applaudissements redoublés de l'auditoire; il félicita chaudement l'Institut des efforts qu'il fait dans l'intérêt de la nationalité et de la littérature française. M. Tassé n'a pas oublié de payer un éloquent tribut aux anciens qui ont été les fondateurs de presque toutes les grandes œuvres dont s'honore aujourd'hui la population française de la capitale.

Les autres orateurs qui suivirent furent MM C. H. Mackintosh, l'ex-maire McDougall, qui chanta une chanson française avec succès, P. Baskerville, l'ex-échevin Brown, Dr Martin, S. Gélinais, Elz. Roy et Ed. Aubé, du Canada.

M. Drapeau, le digne président de l'Institut, porta aussi la parole en termes fort heureux.

Il y eut non seulement discours, mais chansons de circonstance.

Bref, la soirée fut charmante à tous égards et fut honorée à ses organisateurs; pour plusieurs elle s'est terminée à temps pour leur permettre de voir les premières lueurs de l'aube.

A l'année prochaine!

Aux Electeurs du Quartier By

MESDAMES ET MESSIEURS

A la demande d'un grand nombre de électeurs de ce quartier, j'ai consenti à placer mon nom en nomination comme votre représentant pour la balance de l'année 1887.

Sans entrer ici dans les détails s'attachant à mes capacités en affaires municipales, je vous dirai tout simplement que j'ai vu m'honorer de vos suffrages et que vous m'élisez votre représentant, je ferai tout ce mon pouvoir pour avancer les intérêts du quartier et de la ville en general.

Je demeure

Mesdames et Messieurs votre respectueux.

E. G. LAVERDURE.

Ottawa, 19 Nov. 1887—

VERITABLE ELIXIR DU D' GUILLIÉ. Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux. Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1ère Classe, Docteur en Médecine. Plus de 50 ans d'expérience. Maladies du FOIE, de l'ESTOMAC, DIGESTIONS difficiles, RHUMATISME, GOUTTE.

La VELOUTINE. Choix tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger. Par CH. FAY, Parfumeur, 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS.

Le véritable ONGUENT CANET-GIARD. En vente à la pharmacie du Pilon Rouge, 455 rue Sussex.

PLUS DE MALADES DE LA POITRINE. Eucalyptine Le Brun. DÉCOUVERTE PLUS D'ASTHME. Poudre Cléry.

QUINQUIN LABARRAQUE. Médailles d'Or Expositions de Paris, Sydney, Melbourne. M. L. FRÈRE, 19, rue Jacob, PARIS.

Hotel International. 12 ET 14 RUE GEORGE, OTTAWA. Prix de la pension pour les voyageurs: \$1.00 par jour.

Restaurant Terrapin. 11 & 13 Rue O'Connor, Ottawa. JOHN HUCKELL. REPAS À TOUTES HEURES.

ALP. JULIEN. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. No. 265 RUE D'ALHOUSIE.

Ed. O'Leary, No. 514, RUE SUSSEX. Assortiment le meilleur, le mieux choisi et à plus bas prix à Ottawa.

Dans votre propre intérêt. BONS BARGAINS. NO. 512, RUE SUSSEX. CHAUSSURES.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA. KINGSTON, ONT. Le Collège Militaire Royal est établi dans le but de donner une éducation complète dans toutes les branches des études militaires.

STATUTS DU CANADA. PUBLICATIONS OFFICIELLES. Le Statut et autres Publications du Gouvernement du Canada, sont en vente à ce bureau.

Statut et autres Publications du Gouvernement du Canada, sont en vente à ce bureau. P. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et contrôleur de la papeterie. Ottawa, Mars 1887.

FEUILLETON DU "CANADA"

LE MARI DE MARGUERITE

CHAPITRE I

L'ENFANT GATÉ

De longues lignes rouges et oranges s'abaissaient lentement vers l'Orient; c'étaient les dernières traces d'un soleil d'aout qui venait de disparaître derrière les Montagnes Bleues de la Virginie.

Elle descendit le perron en chantant. D'une main, elle tenait un livre, de l'autre, balançant mollement son chapeau de paille. Elle était suivie de deux ou trois épagneuls horriblement laids et grognons. La charmante créature semblait effleurer le gazon des pieds mignons. Oui, ce jeune homme est bien le vrai mot qui se puisse employer dans cette circonstance, car, elle ne marchait pas, cette sylphide aérienne, son pas léger courbait à peine l'herbe qu'il touchait.

A quelque distance de la demeure seigneuriale que venait de quitter Marguerite s'étendait un long étang tout rempli de cygnes; un bercail de roses sauvages et de jasmins jaunes s'élevait sur le bord de l'étang et en faisait une solitude délicieuse. Ce fat sous ce bercail enbaumé que Marguerite vint s'étendre sur un siège rustique. Pendant quelques instants, elle resta immobile, regardant le soleil couchant et caressant peut-être quelque douce pensée; mais, la charmante enfant, toute mouvement et gaieté, ne pouvait réfléchir longtemps; elle appela ses chiens, jeta des miettes de gâteau à ses cygnes, chanta tour à tour des romances languoureuses, puis, se renversant en arrière, finit par ouvrir son livre; c'était Lallah Rock et jamais le lieu et l'heure n'avaient été mieux choisis pour lire une pareille poésie.

Il faut bien le dire: Marguerite McVane, petite fille et seule héritière de l'homme le plus riche de la Virginie, était romanesque, fantasque et voyait partout des héros de roman. Lord Byron était son idole; elle lisait et relisait ses œuvres et ne parlait que de son cher et méchant corsaire, des Giaours et de Child Harold; elle avait eu de bonnes leçons de français et se servait de ce qu'elle connaissait de cette langue pour dévorer les ouvrages d'Alexandre Dumas et de Victor Hugo. A quinze ans, elle avait lu le tant de romans qu'il en faudrait pour monter un cabinet de lecture. Elle cherchait partout des Anthony, des Shelley, des romans. Tous ceux qui l'entouraient l'encensaient, la flattaient comme sont toujours encensées et flattées les riches héritières. Aussi, c'était bien une vraie enfant gâtée que notre petite Marguerite, capricieuse, exigeante, n'agissant qu'à sa tête et se révoltant contre tout ce qui lui semblait un ordre. Elle était fière de son vieux nom, de ses ancêtres aristocratiques, de cette vieille Ecosse on les avaient occupé les plus hauts rangs, de sa terre natale, du magnifique domaine où elle était née et que elle habitait aujourd'hui, de son cher et noble grand père, de cette immense fortune qui devait lui revenir un jour. Pour aucun prix, elle n'eût changé sa position. Eto Marguerite McVane lui semblait le sort le plus beau, le plus noble, le plus digne d'elle.

Regardez-là assise ou plutôt à demi couchée sur ce banc rustique, sous ces guirlandes de roses et de jasmins et sous les derniers rayons du soleil qui se jouent sur son front gracieux. Elle est bien jolie, n'est-ce pas, avec ses grands yeux gris, sa petite bouche si rose et si moqueuse et sa longue chevelure d'un châtain foncé? A la voir ainsi, gracieusement pelotonnée sur elle-même, on ent d'un enfant de douze ans qui, par caprice, aurait revêtu les habits d'une jeune fille. Oui, elle était bien jolie, bien heureuse, bien riche, bien enivré, et cependant, la pauvre enfant était privée de ce qui fait la force et la joie des autres jeunes filles, elle n'avait ni père ni mère.

Et voilà pourquoi nous la voyons aujourd'hui, orgueilleuse, coquette, romanesque, insolente même. Une mère n'était pas là pour diriger sa première enfance, pour guider ses pas dans le sentier de la vertu, pour l'aider à y marcher. Autour d'elle, elle n'a entendu jusqu'ici qu'un concert de louanges; elle se croit une divinité car elle se voit adorée par tout le monde, son grand-père l'idolâtre, la nourrice ne voit que par elle, ses maîtres, pour se faire bien venir, l'élevé au septième ciel, les domestiques lui parlent comme à une reine; est-il donc bien étonnant que cette enfant de quinze ans se croie au-dessus de tous les autres mortels?

Peu à peu, Marguerite, absorbée par sa lecture, oublie de caresser ses chiens, de jeter des miettes à ses cygnes; elle est toute entière avec Lallah Rock; le crépuscule se teint de ses dernières lueurs, la brise du soir toute imprégnée de parfum vient se jouer au milieu des roses et des jasmins du bercail; Marguerite ne voit rien, n'entend rien. Un cavalier entre dans l'avenue par la grande porte de cour qu'un domestique lui ouvre; il parcourt au galop la longue allée ombragée d'arbres centenaires et vient s'arrêter au perron; Marguerite ne l'a pas vu, elle ne l'a pas entendu.

Elle est en ce moment à mille lieues de la Virginie, elle voyage dans la délicieuse région du soleil avant la prophète et ses adorateurs. Elle oublie que le 16 août est l'anniversaire de sa naissance, que ce jour doit être célébré par un grand bal, qu'elle n'est pas habillée et que bien des personnes auxquelles elle devrait s'intéresser plus qu'à elle-même, arriveront bientôt pour la fête. Elle oublie tout cela, court avec Tom dans le pays des roses.

Tout à coup, deux mains se posent sur ses yeux et deux baisers sur ses joues. Marguerite se relève et fait un effort pour se débarrasser de l'étreinte qui la retient.

—Emilie, est-ce vous? demanda-t-elle. —Non, ce n'est pas Emilie, devinez encore lui répond-on.

Marguerite se rejette en arrière en poussant un cri; c'est une voix étrangère qui lui parle, c'est la voix d'un homme; elle s'arrache des mains qui cherchent à la retenir et, tout émue elle regarde de ses grands yeux étouffés, presque effrayés l'inconnu qui se tient debout devant elle, tournant et retournant le chapeau qu'il garde à la main, tandis qu'un sourire malin se dessine sur ses lèvres.

Mais l'étonnement, la frayeur de Marguerite n'ont duré qu'une minute, elle jette un cri de joie, et, courant vers l'inconnu, lui tend les deux mains en disant: Jérôme! oh! que je suis donc contente de vous voir! Vous m'avez tout de même passablement effrayé. Je vous ai pris pour un trappeur. Depuis quand êtes-vous arrivé?

L'étranger prit entre les siennes les deux petites mains qu'on lui tendait avec tant de gentillesse et se mit à rire en couquant ce torrent de paroles. C'était un jeune homme de vingt à vingt-deux ans, plutôt vilain que beau, mais à la mine intelligente, à la taille élégante et aristocratique; et, certes, rien dans ses habits coupés à la dernière mode, rien dans son apparence ne lui donnait la moindre ressemblance avec le trappeur dont venait de parler Marguerite.

—Depuis quand je suis arrivé? répondit-il, depuis tout au plus un quart d'heure. J'ai donné une poignée de main à mon oncle et à ma tante Malden. Emilie m'a dit que je vous trouverais probablement au bercail de l'étang, j'en ai pris aussitôt la route et... je suis venu, j'ai vu, j'ai vaincu! Ainsi donc, Marguerite, vous aimez toujours autant les livres et vos chiens?

Elle ne répondit pas, mais le toisa de la tête aux pieds comme aurait pu le faire un tailleur en train de prendre mesure à une pratique. Le jeune homme remit son chapeau sur sa tête et se campa devant elle tout disposé à subir son inspection.

Jérôme et Marguerite étaient cousins, ils avaient grandi l'un près de l'autre; puis Jérôme avait été envoyé au collège; ensuite il avait fait son droit, avait été reçu avocat, et revenait chez son oncle après une absence de cinq années.